



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUNA Y DE BARCELONA,

DEL JUEVES 30 DE ENERO DE 1812.

Sta. Marcina V. y M.

Las Q. M. están en la Ig. de Religiosas Mínimas; se reserva á las cinco de la tarde.

DIA.	TERMOMETRO.	BAROMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
28 á las 11 de la noc.	5 grad. 6	28 p. i l. 8	O. Sereno.
29 á las 7 de la mañ.	4 9	28 i	S.O Nubes.
29 á las 1 de la tard.	8	28 8	S. Id.

NOUVELLES ETRANGERES.

Extrait du journal de l'Empire.

ANGLETERRE.

Londres, le 22 octobre.

== Parmi les différentes et nombreuses pièces importantes qui ont été publiées sur les affaires de l'Amérique Méridionale, on n'en a pu jusqu'ici découvrir aucune où l'influence des Portugais parût d'une manière plus active, ostensible et personnelle. C'est par cette raison que la pièce suivante, qu'on nous a fait le plaisir de nous envoyer, mérite une attention particulière :

Nouvelles du Paraguay.

Lorsque l'armée du Nord revenait de Saint-José, les Portugais rassemblèrent les troupes qu'ils avaient à Ibirapita, dans le district de San-Borja, et les renforcèrent des indiens des bords de l'Uruguay. Etant ainsi préparés, deux de leurs officiers se rendirent de Saint-Borja dans la ville l'Assomption, et furent admis par le gouverneur Velasco à une conférence secrète qui dura plusieurs jours, et à laquelle assistèrent l'assesseur et les ministres d'Etat. A la suite de ce conseil, le gouverneur se présenta dans les différentes cours, accompagné des deux officiers portugais, et escorté par des hussards, que l'on avait substitués à la garde des naturels du Paraguay, qui avait été renvoyée au moment où elle s'y attendait le moins. Alors on sut publiquement l'arran-

NOTICIAS EXTRANJERAS

Extracto del diario del Imperio.

INGLATERRA.

Londres, 22 de octubre.

Entre las diferentes y numerosas piezas importantes que se han publicado sobre los asuntos de la América meridional, no se había podido hasta ahora descubrir alguna en que la influencia de los portugueses se manifestase de un modo activo ostensible y personal. Por esta razón la pieza siguiente que nos han hecho el favor de embiar, merece una atención particular.

Noticias del Paraguay.

Quando el ejército del norte volvía de San José, los portugueses reunieron las tropas que tenían en Ibirapita, en el distrito de S. Borja, y los reforzaron con indios de las orillas del Uruguay. Hallándose prevenidos así, dos de sus oficiales pasaron desde San Borja á la ciudad de la Asuncion, y fueron admitidos por el Gobernador Velasco á una conferencia secreta que duró varios días, á la qual asistieron el asesor y los ministros de Estado. A consecuencia de ese consejo, el Gobernador se presentó á los diferentes tribunales, acompañado de los dos oficiales portugueses, y escoltado por húsares en lugar de la guardia de naturales del Paraguay, que fué despedida en el momento en que menos se lo pensaba. Entonces se leyó

gement qui avait été conclu, d'après lequel Velasco était déclaré protecteur de la province et l'infante Dona Carlota reconnue régente. Il a été découvert que le papier qui contenait le vote du Magistrat D. F. Ricaldo manquait, et l'on est certain que son vote était contraire aux desirs du gouverneur.

Une telle conduite, quoiqu'assez ordinaire dans un nouvel état de choses, était si directement opposée aux espérances, aux desirs et à la volonté du peuple, qu'il y eut une émeute populaire, et que Velasco fut obligé d'avoir recours à la force militaire.

Nous pouvons ajouter à ceci les détails suivans :

« Le mécontentement des habitans de la ville de l'Assomption a été si général, que l'on a adopté sur-le-champ des mesures décisives : le gouverneur a été déposé dans les formes, et l'on a installé régulièrement une nouvelle junta, composée de personnes respectables ».

Telle a été, contre l'attente des Portugais, l'effet mortifiant de leur première tentative pour se mêler des affaires de leurs voisins ; et si les amis ambitieux de Dona Carlota ne se conduisent pas avec plus de prudence, elle n'aura bientôt plus un seul partisan dans les colonies espagnoles.

(*Morning Chronicle.*)

EXTRAITS DES JOURNAUX INSURGÉS.

NOTICIERO DE VICH DU 3 JANVIER.

Oles, 1^{er} janvier.

Les français qui étaient à Bagnols sont venus ce matin jusqu'à Tortella afin d'attaquer nos troupes du régiment [de Saint Ferdinand]. Celles-ci se sont retirées dans la montagne sur le pont de Lierca, à demi-lieue de Tortella, et ont envoyé quelques tirailleurs qui se sont fusillés pendant quelque temps avec les français. On dit que ceux-ci étaient de 800 à 1000 hommes et quelques cavaliers.

Idem du 7.

Elche de la Sierra, 16 novembre. Le général français du canton d'Ocagna a ordonné à toutes les communes d'avoir journellement deux hommes de garde ; l'un sur la tour de l'église pour observer si quelques ennemis s'approchent, et qui doit les signaler en sonnant la cloche ; et l'autre qui doit aller de suite en donner avis aux garnisons voisines.

publiquement el arreglo que habia sido concluido á tenor del qual Velasco quedaba declarado protector de la Provincia y la infanta Dona Carlota reconocida regenta. Se ha descubierto que el papel que contenia el voto del magistrado D. F. Ricaldo, faltó, y estamos ciertos que su voto era contrario á los deseos del Gobernador.

Un proceder semejante, aunque bastante ordinario en un nuevo orden de cosas, era tan directamente opuesto á los deseos, á las esperanzas y á la voluntad del pueblo, como que hubo un movimiento popular, y Velasco tuvo que recurrir á la fuerza.

A esto podemos añadir los detalles siguientes :

« El descontento de los habitantes de la ciudad de la Asunción ha sido tan general, como que inmediatamente se han tomado medidas decisivas : el Gobernador ha sido depuesto con formalidad, y se ha instalado regularmente una nueva junta compuesta de personas respetables ».

Tal ha sido contra la esperanza de los portugueses, el humillante efecto de su primera tentativa de mezclarse en los asuntos de sus vecinos ; y si los amigos ambiciosos de Dona Carlota, no se portan con mas prudencia, muy pronto quedará esta Sra. sin un solo partidario en las colonias españolas.

(*Morning Chronicle.*)

EXTRACTOS DE PERIODICOS INSURGENTES.

NOTICIERO DE VIQUE DEL 3 DE ENERO.

Olor 1.^o de enero.

Los franceses que estaban en Bañolas han subido esta mañana hasta Tortella para atacar á nuestras tropas del regimiento de San Fernando. Los nuestros se han retirado á la montaña sobre el puente del rio Lierca á media hora de Tortella, enviando algunas guerrillas que se han escopetado con los franceses. Dices que estos gran en número de unos 800 á 1000 hombres con alguna caballería.

Idem del 7.

Elche de la Sierra 16 de noviembre. — El general francés del canton de Ocagna ha mandado que en cada pueblo de su distrito haya diariamente de guardia 2 vecinos ; uno en la torre de la iglesia, observando si se acercan partidas ; en cuyo caso debe hacer señal con la campana, saliendo inmediatamente su compañero á dar aviso á las guarniciones inmediatas.

Idem du 8.

Palence d'Alcantara, 28 novembre. Après demain le général Castaños part, accompagné du chef de l'état-major, des adjudans et de Mr. Galinsoga, en qualité d'assesseur extraordinaire pour la Castille. L'on ignore si, après s'être vu avec lord Wellington, il ira en Galice ou s'il reviendra. Marmont continue d'avoir ses forces séparées vers Avila et Talavera; quelques détachemens viennent jusqu'au Tage, et s'avancent jusqu'à Guadalupe, dans le dessein de se procurer des vivres.

Idem du 9.

Toledo, 3 novembre. Le 28 du mois dernier, Almenara arriva ici portant le produit de la contribution qu'il a levée, et celui de la vente du magasin de grains. Marmont est revenu avant hier dans cette ville, après avoir eu à Madrid plusieurs conférences avec Jourdan. Les ministres de Joseph lui ont indiqué, pour maintenir son armée, les communes qui sont près de Tolède, sur la droite du Tage, celles du territoire de Talavera, quelques-unes de la province d'Avila et du territoire de Madrid du côté du couchant. Amoros a été chargé d'exécuter les ordres de Marmont à ce sujet.

Idem du 11.

Londres, 30 octobre. On a incorporé dans l'armée de lord Wellington le 69.^e régiment et celui de Watville, composé de 1400 hommes, qui sont venus de Sicile, d'où l'on en attend autres deux pour la même armée. Des renforts considérables son déjà partis, soit d'Angleterre soit d'Irlande pour la même destination, et d'autres sont aussi prêts à partir (1).

Lord Guillaume Bentinck, notre ministre plénipotentiaire près la cour de Sicile, qui, sur le point d'arriver à cette île, revint en Angleterre, vient de repartir pour sa destination, sur la frégate *Menelao*. Son prompt et imprévu retour, et sa présence aux délibérations du conseil de cabinet, donna occasion à beaucoup de con-

(1) Il nous paraît un peu extraordinaire de voir sortir des troupes anglaises de Sicile. Si nous réfléchissons à ce que disait un extrait du *Noticiero* de l'année passée, qui a été ensuite répété dans le *Moniteur* à peu près dans les mêmes termes, nous serons obligés de croire qu'il ne règne pas beaucoup d'harmonie entre la cour de Palerme et celle de Londres.

Idem del 8.

Palencia de Alcantara 28 de noviembre. — Pasado mañana sale el general Castaños con el jefe de estado mayor, ayudante, y el Sr. Galinsoga, en calidad de asesor extraordinario, para Castilla. Ignorase si despues de verse con Lord Wellington, seguirá à Galicia, ó volverá à esta. Marmont mantiene divididas sus fuerzas hacia Avila y Talavera: algunas partidas pasan el Tago, y se adelantan hasta Guadalupe con objeto de buscar viveres.

Idem del 9.

Toledo 3 de Noviembre. — El 28 del próximo pasado llegó aquí Almenara con lo recaudado de la contribucion, y lo que le ha producido la venta de los almacenes de granos. Marmont, despues de haber tenido muchas conferencias con Jourdan en Madrid, se restituyó à esta ciudad ántes de ayer. Los ministros de José le han señalado, para mantener su ejército, los pueblos de tierra de Toledo en la derecha del Tago; los de tierra de Talavera, parte de los de la provincia de Avila, y algunos de la de Madrid del lado de poniente. Amoros ha venido con el encargo de dar cumplimiento à lo que mande Marmont en esta materia.

Idem del 11.

Londres 30 de octubre. Se ha incorporado en el ejército de lord Wellington el regimiento n.º 69 y el de Watville, compuesto de 1400 plazas, que han venido de Sicilia, de donde se aguardaban otros dos en el mismo ejército. — Otros refuerzos considerables han salido ya, y están nuevamente para salir, tanto de Inglaterra como de Irlanda, para el propio destino. (1)

Lord Guillermo Bentinck, ministro plenipotenciario en la corte de Sicilia, que à poco de llegar à aquella isla se había restituido à Inglaterra, ha salido otra vez para su destino en la fragata *Menelao*. Su pronta é imprevista venida, y su asistencia à las deliberaciones del consejo de gabinete, diéron ocasion à muchas

(1) Parece algo extraño esta saca de tropas inglesas de Sicilia. Si atendemos à lo que se dijo en el extracto de un *noticiero* del año pasado, cuyo artículo hemos visto despues en el *Monitor* en iguales términos, nos será forzoso creer que corre poca armonía entre la corte de Palerme y la de Londres.

fecciones et de fables qui ont cessé lorsqu'on a vu de nouveau son départ pour la Sicile (2).

(2) Le retour de ce lord ne fait point cesser ces conjectures, ni ces fables. Il est possible que nous voyons qu'une chose de plus. Il peut être revenu par intrigue, ne voyant pas les affaires entièrement désespérées. Cela confirme que la reine Caroline est déjà fatiguée des services qu'elle doit à la loyauté et à la sincère alliance des anglais. Tout le monde ouvrira enfin les yeux.

conjeturas y habillitas, que han cesado con su vuelta à Sicilia. (2)

(2) Estas conjeturas y habillitas no cesan por la vuelta de ese caballero. Es preciso que vemos algo mas; puede haber vuelto para intrigar, mientras que no se vea el caso enteramente desesperado. Ello siempre se confirma que la reina Carolina está ya cansada de los muchos favores que debe à la lealtad, y sincera alianza de los ingleses. Ello ha de llegar à todos el desengaño.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISOS.

Se previene al Público que en la Administración de este puerto situado en la casa de Montserrat, frente la Aduana, se procederá desde el día de hoy hasta el 31 del corriente de las 11 à las 12, de la mañana à arrendar, al mayor postor, el almacén n.º 3 situado en el andén de este puerto, con las condiciones que se manifestarán.

El Capitan de este Puerto—F. ARDEVOL.

Le public est prévenu qu'il sera procédé aujourd'hui 30 du courant, en chancellerie du Consulat de France, depuis midi précis jusques à une heure, à la vente du corps, agrès, appareux, attelances et dépendances de la bombard *l'aimable Cornelia*, capitaine Flacinche Berger, arrivée dans ce port, de laquelle le nommé Antoine Signoral est gardien.

L'on trouvera en chancellerie les conditions de vente et l'inventaire dont on pourra prendre connaissance.

Se previene al público que hoy día 30 del corriente, se procederá en la chancillería del Consulado de Francia, desde las doce en punto hasta la una, à la venta de la bombard *La amable Cornelia*, con todos sus aparejos y dependencias, capitán Jacinto Berger, anclado en este puerto, y custodiado por Antonio Signoral.

Se hallarán en dicha chancillería las condiciones de venta y el inventario.

Le public est prévenu qu'il sera procédé, aujourd'hui, 30 du courant, en la chancellerie du Consulat de France, depuis midi précis jusques à un heure, à la vente du corps, agrès, appareux, attelances et dépendances de la pinque *Notre Dame du Rosaire*.

L'on trouvera en chancellerie, l'inventaire dudit bâtiment, et les conditions de vente.

Se previene al público que hoy día 30 del que rige, en la chancillería del Consulado de Francia, se procederá desde las doce en punto hasta la una, à la venta del pingue *Nuestra Señora del Rosario*, con todos sus aparejos y dependencias.

Se hallarán en dicha chancillería el inventario y las condiciones de venta de dicho pingue.

DIVERSION EXTRAORDINARIA.

Hoy día 30 del corriente, se harán los parchines, y será el último día de enseñarse el magnífico Pescete de la calle dels Coroners, travesía de la Boria entre la casa que antes habitaba el Sr. Gasó y el meson de la Bora. La entrada se pagará à 2 quartos por persona.

Se previene que habrá bancos para los que quisieran sentarse pagando 2 quartos mas, y se enseñara desde las seis hasta las ocho.

TEATRO.

La Sociedad dramática española, representará hoy la comedia *A secreto agravio secreta venganza*; primera representació, tonadilla y saynete.

En la Imprenta del Gobierno de Cataluña, calle dels Escudellers, N.º 68.